

1811.

1413 d. 8 Nov.

Via.

Väpnaren Magnus Haraldsson gifver sin hustru Gunilla Staffansdotter i morgongåfva jord i Ekeby i Häradsammars socken och i Brickstad i Klockrike socken.

Orig. på perg. i Upsala Univ:s bibl.

Alla the thetta breeff see æller høra helsar jag Mag[n]us Haraldsson wæpnare kærlica meth Gudh. Thet scal allom kunnokt wara, swa wæl nærwarande som koma sculande, at jak hawer wnt ok gifuit i hedhers gawo minne ælskelige husfrw Gunnille Staffansdotter the gooz, som hær æpter næmpnas, som ær Ekeby i Hersama sokn ok twa gaardha i Brykstadha i Klockrike sokn liggiandhis, meth waato oc thorro, nær by oc fiærre, engo wndan taghno, æpter rættom værmpskom laghom, til æwerdhelik eghn, fra mik ok mynom arfuom vnder for:da Gunnille Staffansdotter ok huna arfwa. Ok ær thet swa at wi faa barn ælla boren arfwa, som Gudh gifwi, tha ær thet gooz barnanna mødherne oc ey fædherne. Oc ær thet [s]wa at wi faa ey barn æller boren arfwa, som Gudh forbywdhe, tha æghe thet [o: -n] morghongawor, som længre lifwer. Til mere wisso ok witnisbyrdh bedhis jak hederlika manna incighle, som ær herra Swens, prooustz i Wirmola[n]d, Olaff Biorssons, laghman, oc Arna Thrwt, wæpnara, ther sama stadz, meth mino eghno hiængiande for thetta breeff. Datum Wiia, anno Domini m^ocdxiiij^o, die quatuor coronatorum.

Sigillen: N. 1. Två sparrar öfver hvarandra med omskr.: s. MAGNI HARALDSSON; N. 2. Ett S med omskr.: s. SVENONIS NICOLAI; N. 3. En sparre med omskr.: s. OLAVI BERONIS; N. 4 saknas.

1812.

1413 d. 8 Nov.

Söderköping.

Sigrid, enka efter Jöns Haquonsson, skänker med sin son Haquons samtycke såsom själagift till Söderköpings kloster en bod och en smedja i Söderköping.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Allom mannom thetta breff se æller høra scal thet witherlighit wara, swa æpter komandum som næruarandum, at jak Sighridh, Jønissa Haquonsons, Gudh hans siæll nadhe, kennis mik meth thesso myno opne breffue i myne wæl macht oc beraddo modhe oc samthykkio myns sons Haquons hafua gifuit oc vnt i Gudz æro, fore myns dandamanz syæla helso oc mynna, Sudhercøpungs closter, til vppehälde mere Gudz thyænist, ena abodh xiiij alna langa at badhum sydhum oc xij alna bredha at badhum sydhum, meth hus oc jordh, liggiandis sunnan ana ofuan fore Stens Fættings abodh, ofuan gatuna, oc ther meth ena smydhiio xj alna langa at badhum sydhum oc x alin bredha at badhum sydhum, liggiandis nidhan fore Joans Ræfs gardhe, som fordhom innan sath Hanus Fragma; huar fore afhender oc frauænder iak mik forscrefna Syghridh oc mynom arffuum thessa forscrepna abodh oc smydhiio meth thera tompter, swa langa oc bredha, som fore ær screfuat, oc til æghnar iak oc til vender thy forsaghdo clostre oc brødhrum sich til nytto oc gangn oc kyrkione til bygning styre oc bruke, som the rætast gyta oc magho,